



---

*Comissão dos Assuntos Económicos e Monetários*

---

**ECON\_PV(2001)0711\_01**

**ATA**

Reunião de 11 de julho de 2011, das 15.00 às 18.30,  
e de 12 de julho de 2011, das 9.00 às 12.30

BRUXELAS

A reunião tem início às 15.10 de segunda-feira, 11 de julho de 2011, sob a presidência de Astrid Lulling (decana).

**1. Aprovação da ordem do dia** ECON\_OJ (2011)0711v01-00

A ordem do dia é aprovada.

**2. Comunicações da presidente**

A presidente comunica brevemente aos deputados a elaboração de uma corrigenda ao relatório sobre a Diretiva relativa aos Sistemas de Indemnização dos Investidores e informa ainda do trípulo relativo às vendas a descoberto de 11 de julho.

**3. Aprovação do projeto de calendário das reuniões da Comissão ECON em 2012**  
ECON/7/00338

**Decisão:** O projeto de calendário é aprovado.

**4. Troca de opiniões com Algirdas Šemeta, Comissário responsável pela Fiscalidade e União Aduaneira, Auditoria e Luta contra a Fraude**  
ECON/7/00333

**Intervenções:** Algirdas Šemeta, Anni Podimata, Udo Bullmann, Philippe Lamberts, Alfredo Pallone, Marianne Thyssen, Kay Swinburne, Sven Giegold, Jürgen Klute, Astrid Lulling, Edward Scicluna, Diogo Feio, Nikolaos Chountis.

**5. Regulamento que estabelece requisitos técnicos para as transferências de créditos e os débitos diretos em euros e que altera o Regulamento (CE) n.º 924/2009**

ECON/7/04903

PR - PE462.701v01-00  
AM - PE464.956v01-00

Relatora: Sari Essayah (PPE)

\*\*\*I 2010/0373(COD)

Fundo: ECON F - Sari Essayah (PPE)

PE462.701v01-00  
PE464.956v01-00

Parecer: IMCO, JURI

- Aprovação do projeto de relatório
- Prazo para a entrega de alterações: **16.05.2011 12:00**

**Decisão:** O projeto de relatório é aprovado por 25 votos a favor, 3 votos contra e 10 abstenções.

**6. Processos de insolvência no contexto do direito das sociedades da UE**

ECON/7/05001

AM - PE467.012v01-00  
AD - PE464.777v02-00

Relatora: Sharon Bowles (ALDE)

2011/2006(INI)

Fundo: JURI F - Klaus-Heiner Lehne (PPE)

PE467.008v02-00

Parecer: ECON, EMPL

- Aprovação do projeto de parecer
- Prazo para a entrega de alterações: **1.06.2011 12:00**

**Decisão:** O projeto de parecer é aprovado por 38 votos a favor, 0 votos contra e 0 abstenções.

**7. Alteração das Diretivas 89/666/CEE, 2005/56/CE e 2009/101/CE no que respeita à interconexão dos registos centrais, comerciais e registos das sociedades**

ECON/7/05465

PA - PE464.798v01-00  
AM - PE467.055v01-00

Relator de parecer: Hans-Peter Martin (NI)

\*\*\*I 2011/0038(COD)

Fundo: JURI F - Kurt Lechner (PPE)

Parecer: ECON, IMCO

- Aprovação do projeto de parecer
- Prazo para a entrega de alterações: **14.06.2011 12:00**

**Decisão:** O projeto de parecer é aprovado por 35 votos a favor, 0 votos contra e 2 abstenções.

A reunião prossegue às 9.10, sob a presidência de Sharon Bowles.

**8. Troca de opiniões com Joaquín Almunia, Comissário responsável pela Concorrência**  
ECON/7/00334

**Intervenções:** Joaquín Almunia, Andreas Schwab, Anni Podimata, Philippe Lamberts, Ildikó Gáll-Pelcz, Sophia In 'T Veld, Antolín Sánchez Presedo, Peter Simon, Elisa Ferreira, Gunnar Hökmark, Nikolaos Chountis, Sophie Auconie, Sylvie Goulard.

**9. Relatório Anual sobre a Política de Concorrência da UE**  
ECON/7/05762

Relator: Andreas Schwab (PPE)

2011/2094(INI)

Fundo: ECON F - Andreas Schwab (PPE)

Parecer: EMPL, ITRE, IMCO, TRAN

- Troca de opiniões

**Intervenções:** Andreas Schwab, Peter Simon, Antolín Sánchez Presedo, Sophie Auconie, Sophia In 'T Veld, Philippe Lamberts, Sharon Bowles, Sven Giegold, Theodoros Skylakakis, Representante da Comissão.

**10. Reforma das regras da UE em matéria de auxílios estatais aplicáveis aos serviços de interesse económico geral**  
ECON/7/06102

Relator: Peter Simon (S&D)

2011/2146(INI)

Fundo: ECON F - Peter Simon (S&D)

Parecer: EMPL, ENVI, ITRE, IMCO, TRAN, REGI, CULT

- Troca de opiniões

**Intervenções:** Andreas Schwab, Peter Simon, Antolín Sánchez Presedo, Sophie Auconie, Sophia In 'T Veld, Philippe Lamberts, Sharon Bowles, Sven Giegold, Theodoros Skylakakis, Representante da Comissão.

**11. Rumo a uma abordagem europeia coerente sobre a ação coletiva**

ECON/7/05982

Relator de parecer: Andreas Schwab (PPE)

2011/2089(INI)

Fundo: JURI F - Klaus-Heiner Lehne (PPE)

Parecer: ECON, ITRE, IMCO

- Troca de opiniões

**Intervenções:** Andreas Schwab, Peter Simon, Antolín Sánchez Presedo, Sophie Auconie, Sophia In 'T Veld, Philippe Lamberts, Sharon Bowles, Sven Giegold, Theodoros Skylakakis, Representante da Comissão.

**12. Posição do Parlamento sobre o projeto de orçamento para o exercício de 2012 alterado pelo Conselho - todas as secções**

ECON/7/05130

PA - PE467.202v01-00

DT - PE469.765v03-00

Relator de parecer: Olle Ludvigsson (S&D)

2011/2020(BUD)

Fundo: BUDG F - Francesca Balzani (S&D)  
José Manuel Fernandes (PPE)

Parecer: AFET, DEVE, INTA, CONT, ECON, EMPL, ENVI, ITRE, IMCO, TRAN, REGI, AGRI, PECH, CULT, JURI, LIBE, AFCO, FEMM, PETI

- Apreciação do projeto de parecer

- Prazo para a entrega de alterações: **20.07.2011 12:00**

**Intervenções:** Olle Ludvigsson, Jean-Paul Gauzès.

**13. Jogos em linha no mercado interno**

ECON/7/05955

PA - PE467.146v01-00

Relator de parecer: Sophie Auconie (PPE)

2011/2084(INI)

Fundo: IMCO F - Jürgen Creutzmann (ALDE)

PE467.028v01-00

Parecer: ECON, ITRE, CULT, JURI

- Apreciação do projeto de parecer

- Prazo para a entrega de alterações: **15.07.2011 12:00**

**Intervenções:** Sophie Auconie, Dirk Sterckx, Edward Scicluna, Nikolaos Chountis.

**14. Diversos Nada a assinalar**

**15. Próxima reunião**

**Confirmada:** quarta-feira, 31 de agosto de 2011, das 9.00 às 12.30 e das 15.00 às 18.30

A reunião é encerrada às 12.30.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/  
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/  
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪAŠAS/JELENLÉTI ÍV/  
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENÇÁ/  
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

|   |
|---|
| Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/<br>Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)  |
| Sharon Bowles (2) José Manuel García-Margallo y Marfil (2), Edward Scicluna (1-2), Theodor Dumitru Stolojan (2)   |
| Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/<br>Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter   |
| Burkhard Balz (2), Rachida Dati (1), Diogo Feio (1-2), Ildikó Gáll-Pelcz (1-2), Jean-Paul Gauzès (1-2), Gunnar Hökmark (1-2), Werner Langen (2) Astrid Lulling (1), Alfredo Pallone (1), Marianne Thyssen (1), Udo Bullmann (1), Leonardo Domenici (1), Elisa Ferreira (2), Liem Hoang Ngoc (1), Ivari Padar (2), Anni Podimata (1-2), Antolín Sánchez Presedo (1-2), Peter Simon (2), Sylvie Goulard (2), Wolf Klinz, Olle Schmidt (2), Ramon Tremosa i Balcells (1), Pascal Canfin (1), Sven Giegold (1), Philippe Lamberts (1-2), Derk Jan Eppink (1-2), Kay Swinburne (1-2), Nikolaos Chountis (1-2), Jürgen Klute (1), Hans-Peter Martin (1) |
| Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/<br>Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/<br>Varajäsenet/Suppleanter  |
| Sophie Auconie (2), Herbert Dorfmann (1), Sari Essayah (1), Danuta Jazłowiecka (1), Krišjānis Kariņš (1), Andreas Schwab (2), Pablo Zalba Bidegain (1), Thijs Berman (1), Olle Ludvigsson (1-2), Gianluca Susta (1-2), Sophia in 't Veld (1-2), Theodoros Skylakakis (1), Dirk Sterckx (2), Ashley Fox (1), Marta Andreassen (1)  |

|  |
|--|
| 187 (2)  |
| 193 (3)  |
| Claudiu Ciprian Tănăsescu (1), Françoise Castex (2), Francesca Balzani (2), Knut Fleckenstein (1), Jens Geier (1)  |
| 49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/<br>Napirendi pont/Punt fuq l-agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/<br>Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt) |
|  |

|  |
|--|
| Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/<br>Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/<br>Tarkkailijat/Observatörer |
|  |

Присъствал на/Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/  
Dalyvauja/Jelen volt/Prezenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Přítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:

- (1) 11.7.2011  
(2) 12.7.2011

|  |
|--|
| По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan |
|  |

|   |
|---|
| Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)  |
|   |
| Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)  |
|   |
| Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte institūții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ |
|   |

|   |  |  |     |  |      |             |     |                          |           |   |         |             |     |  |    |  |
|---|--|--|-----|--|------|-------------|-----|--------------------------|-----------|---|---------|-------------|-----|--|----|--|
| Други учесници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare   |  |  |     |  |      |             |     |                          |           |   |         |             |     |  |    |  |
|   |  |  |     |  |      |             |     |                          |           |   |         |             |     |  |    |  |
| Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariat politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraksioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Segretariat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariat politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat |  |  |     |  |      |             |     |                          |           |   |         |             |     |  |    |  |
| <table border="1"> <tr> <td>PPE</td> <td>Christian Scheinert , Jose Botella , Eriks Dauksts</td> </tr> <tr> <td>S&amp;D</td> <td>Vincent Bocquillon , Bernabé Casado , Edyta Krol-Karasch, Luca Michele Fossati</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>Petra Solli</td> </tr> <tr> <td>ECR</td> <td>David Batt , Anna Kelway</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>Michael Schmitt , Francisco Javier Padilla Olivares</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td>Ondrej Madr</td> </tr> <tr> <td>EFD</td> <td>Rebecca Amorena , Egle Kropaite , Richard King</td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td></td> </tr> </table>  | PPE  | Christian Scheinert , Jose Botella , Eriks Dauksts | S&D | Vincent Bocquillon , Bernabé Casado , Edyta Krol-Karasch, Luca Michele Fossati | ALDE | Petra Solli | ECR | David Batt , Anna Kelway | Verts/ALE | Michael Schmitt , Francisco Javier Padilla Olivares | GUE/NGL | Ondrej Madr | EFD | Rebecca Amorena , Egle Kropaite , Richard King | NI |  |
| PPE   | Christian Scheinert , Jose Botella , Eriks Dauksts                             |  |     |  |      |             |     |                          |           |   |         |             |     |  |    |  |
| S&D   | Vincent Bocquillon , Bernabé Casado , Edyta Krol-Karasch, Luca Michele Fossati |  |     |  |      |             |     |                          |           |   |         |             |     |  |    |  |
| ALDE  | Petra Solli  |  |     |  |      |             |     |                          |           |   |         |             |     |  |    |  |
| ECR   | David Batt , Anna Kelway   |  |     |  |      |             |     |                          |           |   |         |             |     |  |    |  |
| Verts/ALE   | Michael Schmitt , Francisco Javier Padilla Olivares                            |  |     |  |      |             |     |                          |           |   |         |             |     |  |    |  |
| GUE/NGL   | Ondrej Madr  |  |     |  |      |             |     |                          |           |   |         |             |     |  |    |  |
| EFD   | Rebecca Amorena , Egle Kropaite , Richard King                                 |  |     |  |      |             |     |                          |           |   |         |             |     |  |    |  |
| NI  |  |  |     |  |      |             |     |                          |           |   |         |             |     |  |    |  |

|   |   |
|---|---|
| <p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantseleri/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>  |   |
| <p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p> |   |
| <p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>  |   |
| <p>DG PRES<br/>DG IPOL<br/>DG EXPO<br/>DG COMM<br/>DG PERS<br/>DG INLO<br/>DG TRAD<br/>DG INTE<br/>DG FINS<br/>DG ITEC</p>  | <p>Rudolf Maier<br/><br/>John Schranz</p> |
| <p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>   |   |
| <p>Anders Neergaard</p>   |   |
| <p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>   |   |
| <p>Adolfo Barberá del Rosal, Claudia Lindemann, Ines Morgado, Massimo Palumbo, Kajus Hagelstam, François Legros-Bazire, Andreas Reinhardt, Claire Péretié, Ben Slocock</p>  |   |
| <p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p>   |   |
| <p>Brendan Dignam</p>   |   |

- \* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande  
(VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Mistopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci President/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande  
(M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot  
(F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman